III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

ROZHODNUTIE RADY 2009/293/SZBP

z 26. februára 2009

o výmene listov medzi Európskou úniou a vládou Kene o podmienkach a spôsoboch odovzdávania osôb, ktoré sú podozrivé zo spáchania pirátskych činov a ktoré zadržali námorné sily pod vedením Európskej únie (EUNAVFOR), a zaisteného majetku zadržiavaného EUNAVFOR-om zo strany EUNAVFOR-u Keni a o podmienkach a spôsoboch zaobchádzania s nimi po ich odovzdaní

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 24,

so zreteľom na odporúčanie predsedníctva,

keďže:

(1) Dňa 2. júna 2008 Bezpečnostná rada OSN (BR OSN) prijala rezolúciu č. 1816 (2008), v ktorej vyzýva všetky štáty, aby spolupracovali pri určení súdnej právomoci a pri vyšetrovaní a stíhaní osôb zodpovedných za pirátske činy a ozbrojenú lúpež pri pobreží Somálska. Tieto ustanovenia BR OSN opätovne potvrdila v rezolúcii č. 1846 (2008) prijatej 2. decembra 2008.

(2) Dňa 10. novembra 2008 Rada prijala jednotnú akciu 2008/851/SZBP o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odrádzania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania [1] (operácia „Atalanta“).

(3) Jednotná akcia 2008/851/SZBP ustanovuje, že osoby, ktoré spáchali pirátske činy alebo ozbrojenú lúpež a boli zatknuté a zadržané pri výkone súdneho stíhania v teritoriálnych vodách Somálska, alebo osoby, ktoré sú podozrivé zo spáchania takýchto činov a boli zatknuté a zadržané pri výkone súdneho stíhania v teritoriálnych vodách Somálska, ako aj veci, ktoré sa použili na spáchanie týchto činov, sa môžu odovzdať tretiemu štátu, ktorý si želá vykonávať svoju súdnu právomoc nad uvedenými osobami a vecami, za predpokladu, že podmienky tohto odovzdania boli s týmto tretím štátom dohodnuté spôsobom, ktorý je v súlade s uplatniteľným medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, aby sa zabezpečilo, že žiadna osoba nebude vystavená trestu smrti, mučeniu ani krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu.

(4) Predsedníctvo, ktorému pomáha generálny tajomník/vysoký predstaviteľ (GT/VP), rokovalo v súlade s článkom 24 zmluvy o výmene listov medzi Európskou úniou a vládou Kene o podmienkach a spôsoboch odovzdávania osôb, ktoré sú podozrivé zo spáchania pirátskych činov a ktoré zadržali námorné sily pod vedením Európskej únie (EUNAVFOR), a zaisteného majetku zadržiavaného EUNAVFOR-om zo strany EUNAVFOR-u Keni a o podmienkach a spôsoboch zaobchádzania s nimi po ich odovzdaní.

(5) Výmena listov by sa mala schváliť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje výmena listov medzi Európskou úniou a vládou Kene o podmienkach a spôsoboch odovzdávania osôb, ktoré sú podozrivé zo spáchania pirátskych činov a ktoré zadržali námorné sily pod vedením Európskej únie (EUNAVFOR), a zaisteného majetku zadržiavaného EUNAVFOR-om zo strany EUNAVFOR-u Keni a o podmienkach a spôsoboch zaobchádzania s nimi po ich odovzdaní.

Text výmeny listov je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať príslušný list s cieľom zaviazať Európsku úniu.

[1] Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. februára 2009

Za Radu
predseda
I. LANGER